

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 december 2002

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de wenselijkheid van de
toetreding van Taiwan tot de ASEM en
strekken tot de normalisering van de
relaties tussen de Volksrepubliek
China en Taiwan**

(ingediend door de heren Bert Schoofs,
Francis Van den Eynde en Jan Mortelmans)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 décembre 2002

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à l'opportunité de l'adhésion
de Taiwan à l'ASEM et visant à
normaliser les relations entre
la République populaire
de Chine et Taiwan**

(déposée par MM. Bert Schoofs, Francis Van
den Eynde et Jan Mortelmans)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Gelet op de resolutie van het Europees Parlement over de mededeling van de Commissie «Europa en Azië: een strategisch kader voor versterkte partnerschappen» (Com (2001) 469 – C5-0255/2002 – 2002/2120 (COS)) waarvan sommige bepalingen met betrekking tot Taiwan en de relaties tussen Taiwan en de Volksrepubliek China hier worden overgenomen;

B. Gelet op de diverse resoluties van het Europees Parlement over China, Hongkong, Macau, Taiwan, Japan, Noord- en Zuid-Korea, India, Sri Lanka, Pakistan, Bangladesh, Nepal, Bhutan, Afganistan, Mongolië, de ASEAN-landen en Australië;

C. Gelet op de economische betrekkingen met Taiwan dat de op 12 na belangrijkste handelspartner is van de EU, en gelet op de duidelijke bereidheid van Taipei om de banden met de EU aan te halen;

D. Gelet op het belang van de ASEM (*Asia-Europe Meeting*) en de ANSEAN (*Association of South East Asian Nations*);

E. Gezien Taiwan uit economisch oogpunt de meest dynamische democratie is van Azië; gezien ASEM hier onmogelijk kan van profiteren ingevolge de uitsluiting van Taiwan.

F. Gelet op de aanhoudende spanningen tussen de Volksrepubliek China en Taiwan;

G. Gelet op de voortzetting van het democratiseringsproces in een aantal Aziatische landen;

H. Gelet op de recente toetreding van China en Taiwan tot de *World Trade Organization* (WTO).

VRAAGT DE REGERING:

1. Bij de Europese Raad aan te dringen op het zoeken naar manieren om Taiwan bij de ASEM te betrekken tot bevordering van de economische groei en de democratie in de regio;

2. Aan te bevelen dat de politieke pijler van het ASEM-proces zich ook met conflictpreventie en instand-

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu la résolution du Parlement européen sur la communication de la Commission sur un cadre stratégique pour renforcer les relations de partenariat Europe-Asie (COM(2001) 469 – C5-0255/2002 – 2002/2120(COS)), dont certaines dispositions relatives à Taiwan et aux relations entre Taiwan et la République populaire de Chine sont reprises dans la présente proposition de résolution;

B. vu les diverses résolutions du Parlement européen sur la Chine, Hong-kong, Macao, Taiwan, le Japon, la Corée du nord et la Corée du Sud, l'Inde, le Sri Lanka, le Pakistan, le Bangladesh, le Népal, le Bhoutan, l'Afghanistan, la Mongolie, les pays de l'ANASE et l'Australie;

C. vu les relations économiques entretenues avec Taiwan, qui est le douzième plus important partenaire commercial de l'Union européenne, et considérant que Taipei est disposé à resserrer les liens avec l'Union européenne;

D. vu l'importance de l'ASEM (*Asia-Europe Meeting*) et de l'ANASE (*Association des nations de l'Asie du Sud-Est*);

E. considérant que, d'un point de vue économique, Taiwan est la démocratie la plus dynamique d'Asie et qu'exclure Taiwan de l'ASEM revient à priver cette dernière de la possibilité de mettre à profit la contribution de ce pays;

F. vu les tensions persistantes entre la République populaire de Chine et Taiwan;

G. vu la poursuite du processus de démocratisation dans une série de pays asiatiques ;

H. vu l'adhésion récente de la Chine et de Taiwan à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. d'insister auprès du Conseil de l'Union européenne pour que soient explorées des pistes permettant d'associer Taiwan à la promotion de la croissance économique et de la démocratie dans la région;

2. de recommander que le pilier politique du processus de l'ASEM englobe également la prévention des

houding van de vrede bezighoudt, bijvoorbeeld in de vorm van ondersteuning van een politieke dialoog tussen de Volksrepubliek China en Taiwan over de Taiwanese kwestie; bij de Europese Commissie aan te dringen op het nastreven van een dialoog over veiligheidszaken teneinde te komen tot een mechanisme voor conflictpreventie;

3. Haar bezorgdheid te uiten over de wapenwedloop tussen China en Taiwan; bij beide zijden aan te dringen op deëscalatie van de wapenwedloop en bij China aan te dringen op een terugtrekking van de raketten in de kustprovincies aan de Straat van Taiwan;

4. De opening te verzoeken van een Europees handelskantoor in Taiwan, parallel met de andere nieuwe kantoren in Azië (overeenkomstig een recent verzoek hiertoe van het Europees Parlement);

5. De Europese Commissie te verzoeken de onderhandelingen te starten die moeten leiden tot een vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Taiwan;

6. Het belang te erkennen van het democratische proces in Taiwan en de uitslag van de in december 2001 gehouden parlementsverkiezing, en het cruciale belang te onderstrepen van een vreedzame oplossing van de kwestie-Taiwan voor de handhaving van de politieke en economische stabiliteit in de regio;

7. Er bij de Europese Raad en de overige lidstaten van de EU op aan te dringen zich overeenkomstig hun verknochtheid aan het fundamentele recht van een vrij verkeer op te stellen en derhalve aan de president en alle hoge ambtenaren van Taiwan visa te verstrekken voor particuliere bezoeken aan de Europese Unie;

8. De noodzaak te erkennen van een nauwe samenwerking met Azië in multilaterale organisaties, bijvoorbeeld bij de bestrijding van AIDS/HIV in de regio via de *World Health Organization* (WHO), en ervoor te pleiten dat alle democratieën in Azië, met inbegrip van Taiwan als waarnemer, kunnen deelnemen aan de WHO.

25 oktober 2002

Bert SCHOOFs (Vlaams Blok)
Francis VAN DEN EYNDE (Vlaams Blok)
Jan MORTELMANS (Vlaams Blok)

conflits et le maintien de la paix, par exemple, sous la forme d'un soutien à un dialogue politique entre la République populaire de Chine et Taiwan sur la question taiwanaise; d'insister auprès de la Commission européenne pour qu'elle tente d'ouvrir un dialogue sur les questions de sécurité, afin d'aboutir à un mécanisme de prévention des conflits;

3. de faire part de l'inquiétude que lui inspire la course aux armements entre la Chine et Taiwan, d'insister auprès de ces deux pays pour qu'ils s'engagent dans un processus de désescalade dans la course aux armements et d'insister auprès de la Chine pour qu'elle retire les missiles déployés dans les provinces côtières bordant le détroit de Taiwan;

4. de demander l'ouverture d'un bureau commercial européen à Taiwan, parallèlement aux autres nouveaux bureaux ouverts en Asie (conformément à une récente demande du Parlement européen en ce sens);

5. de demander à la Commission européenne d'entamer les négociations qui doivent mener à la conclusion d'une convention de libre-échange entre l'Union européenne et Taiwan;

6. de reconnaître l'importance du processus démocratique à Taiwan et des résultats des élections législatives de décembre 2001, et de souligner qu'un règlement pacifique de la question de Taiwan revêt une importance capitale pour le maintien de la stabilité politique et économique dans la région;

7. d'inviter instamment le Conseil européen et les autres États membres de l'UE à honorer leur engagement en faveur du droit fondamental à la liberté de déplacement et à accorder dès lors des visas au président et à tous les hauts fonctionnaires de Taiwan leur permettant d'effectuer des visites privées dans l'Union européenne;

8. de reconnaître la nécessité d'une étroite coopération avec l'Asie au sein d'organismes multilatéraux, par exemple pour la lutte contre le sida/VIH dans la région dans le cadre de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et de plaider pour que toutes les démocraties d'Asie, y compris Taiwan, puissent participer aux travaux de l'OMS en qualité d'observateur.

25 octobre 2002